



ROADS AND RELATED FEATURES		ROUTES ET OUVRAGES CONNEXES	
HARD SURFACE, ALL WEATHER	.....	SURFACE DURE, TOUTES SAISONS	.....
LOOSE SURFACE	.....	GRAVIER	.....
CART TRACK, WINTER ROAD OR ROAD UNDER CONSTRUCTION	.....	CHEMIN DE TERRE, D'HIVER OU CHEMIN EN CONSTRUCTION	.....
TRAIL, CUT LINE, PORTAGE	.....	SENTIER, PERCÉE, PORTAGE	.....
BUILT-UP AREA	.....	AGGLOMERATION	.....
RAILWAY, SIDING, STATION, STOP	.....	CHEMIN DE FER, VOIE D'ÉVITEMENT, GARE, ARRÊT	.....
BRIDGE	.....	PONT	.....
SEAPLANE BASE, ANCHORAGE	.....	HYDROAÉROPORT, MOULAGE	.....
LANDMARK FEATURES		POINTS DE REPÈRE	
HOUSE, BARN	.....	MAISON, GRANGE	.....
CHURCH, SCHOOL	.....	ÉGLISE, ÉCOLE	.....
POST OFFICE	.....	BUREAU DE POSTE	.....
HISTORICAL SITE	.....	LIEU HISTORIQUE	.....
TOWERS, FIRE, RADIO	.....	TOURS, FEU, RADIO	.....
WELL, OIL, GAS	.....	PUITS, PÉTROLE, GAZ	.....
TANK, OIL, GASOLINE, WATER	.....	RÉSERVOIR, PÉTROLE, ESSENCE, EAU	.....
TELEPHONE LINE	.....	LIGNE TÉLÉPHONIQUE	.....
POWER TRANSMISSION LINE	.....	LIGNE DE TRANSPORT D'ÉNERGIE	.....
MINE	.....	MINE	.....
CUTTING, EMBANKMENT	.....	TRANCHEE, REMBLAI	.....
GRAVEL PIT	.....	FOSSÉ DE GRAVIER	.....
BOUNDARIES AND SURVEY CONTROL		FRONTIÈRES ET POINTS DE RÉFÉRENCES	
INTERNATIONAL, PROVINCIAL, BOUNDARY MONUMENT	.....	INTERNATIONALE, PROVINCIALE, BORNE FRONTIÈRE	.....
COUNTY, DISTRICT	.....	COMTÉ, DISTRICT	.....
TOWNSHIP, PARISH - SURVEYED	.....	CANTON, PAROISSE - ARPENTE	.....
..... UN-SURVEYED	.....	..... NON ARPENTE	.....
TOWNSHIP, DLS - SURVEYED, UN-SURVEYED	.....	CANTON, DLS - ARPENTE NON ARPENTE	.....
..... SECTION CORNERS	.....	..... SECTION ANGULAIRE	.....
MUNICIPALITY	.....	MUNICIPALITÉ	.....
INDIAN RESERVE, PARK, ETC	.....	RÉSERVE INDIENNE, PARC, ETC	.....
HORIZONTAL SURVEY POINT	.....	REPÈRE DE NIVELLEMENT	.....
BENCH MARK	.....	POINT COTÉ, ÉLEVATION APPROXIMATIVE	.....
SPOT ELEVATION, ELEVATION APPROXIMATE	.....	REPÈRE PLANIMÉTRIQUE	.....
DRAINAGE AND RELATED FEATURES		DRAINAGE ET OUVRAGES CONNEXES	
STREAM, SHORELINE - INDEFINITE	.....	COURS D'EAU, RIVE, IMPRÉCISE	.....
DIRECTION OF FLOW	.....	DIRECTION DU COURANT	.....
LAKE, INTERMITTENT LAKE	.....	LAC, LAC INTERMITTENT	.....
INUNDATED LAND	.....	TERRAIN INONDÉ	.....
MARSH, SWAMP (WOODED)	.....	MARAIS, MARECAGE (BOISÉ)	.....
DRY RIVER BED WITH CHANNELS	.....	LIT DE COURS D'EAU TARI AVEC CHENAUX	.....
SAND, ABOVE, IN WATER	.....	SABLE, AU DESSUS, DANS L'EAU	.....
STRING BOG	.....	MARECAGES EN ENFILADE	.....
TUNDRA, PONDS, POLYGONS	.....	TOUNDRAS, ÉTANGS, SOLS POLYGAUX	.....
RAPIDS, FALLS, RAPIDS	.....	RAPIDES, CHUTES, RAPIDES	.....
FORESHORE FLATS	.....	ESTRANS	.....
ROCK	.....	ROCHES	.....
DAM	.....	BARRAGE	.....
WHARF	.....	QUAI	.....
DITCH	.....	FOSSÉ	.....
RELIEF FEATURES		RELIEF	
CONTOURS	.....	COURBE DE NIVEAU	.....
APPROXIMATE CONTOUR	.....	COURBE DE NIVEAU APPROXIMATIVE	.....
DEPRESSION	.....	COURBE DE CUVETTE	.....
ESKER	.....	ESKER	.....
PINGO	.....	PINGO	.....
SAND, SAND DUNES	.....	SABLE, DUNES	.....
PALSA BOG	.....	PALSE	.....
WOODED AREA	.....	RÉGION BOISÉE	.....
CLEARED AREA	.....	RÉGION DÉBOISÉE	.....

COMPILATION	RESTITUTION
123 A 20694 08/68	128

149 A 20694 08/68	145
187 A 20694 08/68	191
64 A 20683 08/68	60

GRID ZONE DESIGNATION DÉSIGNATION DE LA ZONE DU QUADRILLAGE	100,000 M. SQUARE IDENTIFICATION IDENTIFICATION DU CARRÉ DE 100,000 M.
8W	NG PG 6

EXAMPLE OF METHOD USED TO GIVE A REFERENCE TO NEAREST 100 METRES
EXEMPLE DE LA MÉTHODE EMPLOYÉE POUR FIXER DES REPÈRES À 100 MÈTRES PRÈS

REFERENCE POINT
POINT DE REPÈRE

EASTING: Read number on grid line immediately to left of point.
LONGITUDE EST: Notez le chiffre de la ligne du quadrillage immédiatement à gauche du repère.

Estimate tenths of a square from this line eastward to point.
Estimer le nombre de dixièmes de carré entre cette ligne et le repère en direction est: 15

NORTHING: Read number on grid line immediately below point.
LATITUDE NORTH: Notez le chiffre de la ligne du quadrillage immédiatement en-dessous du repère.

Estimate tenths of a square from this line northward to point.
Estimer le nombre de dixièmes de carré entre cette ligne et le repère en direction nord: 4

GRID REFERENCE SAMPLE
EXEMPLE DU QUADRILLAGE

Nearest number grid reference 100,000 metres (above 63 miles)
Le plus proche référence métrique est à 100,000 mètres (environ 63 milles)

106 C/14	106 C/15	106 C/16
106 C/11	106 C/10	106 C/9
106 C/6	106 C/7	106 C/8

ONE THOUSAND METRE
UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GRID
ZONE 8
QUADRILLAGE DE MILLE MÈTRES
UNIVERSAL TRANSVERSE DE MERCATOR

The 1972 MAGNETIC BEARING is 32°45' (582 miles) EAST OF GRID NORTH.

ANNUAL CHANGE DECREASING 4.9"
GRID NORTH is 2°02' (36 miles) EAST OF TRUE NORTH for centre of map.

La REPÈRE MAGNÉTIQUE en 1972 est 32°45' (582 milles) À L'EST DU NORD DU QUADRILLAGE.

VARIATION ANNUELLE DÉCROISSANTE 4.9"
Le NORD DU QUADRILLAGE est 2°02' (36 milles) à l'est du NORD GÉOGRAPHIQUE au centre de la carte.

